

MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Minato Monthly can be seen at the website.



Minato City Web



Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: kuminkoho@city.minato.tokyo.jp Web: www.city.minato.tokyo.jp Circulation: 9,500 copies

No 441 11 2023



Children at municipal kindergarten

Application for 2024 Municipal Kindergarten Enrollment

Minato City municipal kindergartens will be accepting applications for children aged 3, 4, and 5. For more details, please visit the Minato Web after 11/10.

Eligibility

Applicants must qualify for all the criteria below.

1. Both guardians and children have an address in Minato City and children were born within the following periods:

- 3 years old: 4/2, 2020—4/1, 2021
- 4 years old: 4/2, 2019—4/1, 2020
- 5 years old: 4/2, 2018—4/1, 2019

For 5 years old, recruitment will not be conducted at all, but the applications will be accepted all the time.

2. Guardians are able to accompany children to and from the kindergarten.

Distribution of application forms and guidelines

Date: From 11/10

Place: Municipal kindergartens, School Affairs Section on the 7th floor of the City Hall, Residents' Support Sections of Regional City Offices and Daiba Annex.

Application date & time: 11/20 to 22

Applications are accepted at kindergartens from 2:30 to 4:30 p.m., and at the School Affairs Section from 8:30 a.m. to 5 p.m.

Note: Applicants will be selected by a drawing in case the number of applicants exceeds the capacity.

Application forms can be downloaded from the Minato Web from 11/10

Electronic application is accepted from 11/13 to 22.

Childcare fee

Childcare fee will be free.

Extended childcare support

All Minato City municipal kindergartens will be offering extended care hours for children as part of the city's Childrearing Support Care program.

Supervising Section: School Affairs Section

Inquiries: Minato Call, Tel. 03-5472-3710



Municipal Kindergartens

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itcho, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the Minato Monthly are also found on the Minato City Web: www.city.minato.tokyo.jp

Minato Monthly home-delivery service: For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at kuminkoho@city.minato.tokyo.jp. Please write "Minato Monthly" in the subject line.

Minato Call
CITY INFORMATION SERVICE
03-5472-3710

EDUCATION

Municipal Elementary & Junior High Schools Enrollment

Minato City is now accepting enrollment applications for children of foreign nationals living in Minato City, who wish to enter municipal elementary schools or junior high schools in April 2024. Please contact the supervising subsection for any application related inquiries.

Eligibility

Elementary Schools: Children born between 4/2, 2017 and 4/1, 2018

Junior High Schools: Children born between 4/2, 2011 and 4/1, 2012

Required documents: A certificate that verifies the child's name, date of birth, and address, such as residence card, as well as parents' ID.

Inquiries: Educational Affairs Subsection, Tel: 03-3578- 2726 to 2729

OPINION

Minato City Public Opinion Poll

Minato City conducts Minato City Opinion Polls every other year in order to reflect residents' opinion to the administration of a city. The city will send the survey to random 2,000 registered residents aged 18 or above in the beginning to middle of November. It is an anonymous survey and the result will be processed statistically so there is no possibility of respondents' private information being exposed.

Supervising Subsection: Public Opinion Hearing Subsection

Inquiries: Minato Call, 03-5472-3710

SIGHTSEEING

Enjoy Historical Japanese Garden



Date: 11/25, 10 to 11 a.m.

Course: Meet at the North Exit of JR Hamamatsucho Station – Walk through Kyu-Shibarikyu Gardens – Dismiss at the North Exit of JR Hamamatsucho Station

Capacity: 15 people by a lottery

Fee: ¥150 for entrance fee

Application: Apply from the Minato City Travel and Tourism Association website until 11/10.

*Write the names of accompanying people.

Results will be notified to all applicants by 11/17.

Inquiries: Volunteer Guide Representative, Minato City Travel and Tourism Association

Email: minatocityvolunteertourguide@gmail.com



WELFARE

National Pension System

All residents turning 20 must enroll in Japan's National Pension plan

Everyone living in Japan, including foreign residents, aged between 20 and 60 must enroll in the National Pension System. After enrolling, if you fulfill the necessary criteria you will receive the Basic Pension for the Elderly. If you were to become disabled due to an injury or illness, you would receive the Basic Disability Pension. If you were to pass away, your spouse and/or children would receive the Basic Survivors' Pension. If you are not a Japanese citizen and leave Japan without receiving a pension, you can claim a lumpsum withdrawal refund within two years after your departure if you have paid at least six months of the premium payment period.

Enrollment is unnecessary if you are:

- Enrolled in an employee pension plan
- A dependent spouse of a person enrolled in an employee pension plan
- A citizen of a country which has concluded a social security agreement with Japan and thus exempt from enrolling in Japan's National Pension plan
- Person with medical stay or long stay visa for sightseeing and recreation

Payment method / payment slips

Once you have submitted your notification of enrollment, the Pension Office sends you payment slips. Please make the payments at banks, convenience stores, or any other applicable locations. Credit card and bank transfer payments are also acceptable. Premium discounts are available if you opt for advance lump-sum payment.

Additional Pension plan

In the Additional Pension Plan under the National Pension Plan, if you pay your monthly flat premium amount plus ¥400 per month, you will be eligible to receive additional benefits with your Basic Pension for the Elderly. The additional pension amount is calculated by multiplying ¥200 and the number of months that the additional premium was paid.

This amount will be added to your annual pension benefits. If you wish to enroll in additional pension insurance, you will need to make the necessary application.

Exemptions

The following systems are available for anyone having difficulties paying the premiums. Please inquire for more information.

- Exemption System - full or partial payment exemption
- Contribution Postponement System for Low Income Persons
- Special Deferral System for Students
- Pre and Post Childbirth Exemption System

For confirmation of your personal pension records, please visit the Nenkin Net website at www.nenkin.go.jp/n_net/

For confirmation on the current payment period, please confirm the teikibin notification which is sent to you in your birth month every year or call 0570-05-1165.

Supervising Subsection: National Pension Subsection

For inquiries related to payment and/or employee pension, call the Minato Pension Office at 03-5401-3211.

HEALTH

12/1 is World AIDS Day

11/16 to 12/15 is the Tokyo Metropolitan AIDS Prevention Month.

HIV infection weakens the immune system, which causes AIDS. Early stage detection and early treatment are essential to prevent the spread of infection.

Conduct HIV checkup at least 60 days after the date of possible infection, or 90 days for on that day checkup.

For more information, visit the Minato City web.

Inquiries: Public Health and Disease Prevention Subsection, Tel: 03-6400-0081

CHILD CARE

The Current Situation of Children in Need of Social Care and the Foster Parent System

There are about 4,000 children in Tokyo who are unable to live with their families due to various circumstances such as child abuse, disease, divorce, and financial reasons.

The foster parent system is a system for children in which they are welcomed into families and brought up with love and understanding. If you are interested in the foster parent system, please feel free to contact the Foster Parent Consultation Dial.

There are various types of foster parents, including “adoptive foster parents” who aim to adopt children, and “foster families” who do not aim to adopt children, but welcome and bring up children in their own homes for a certain period of time.

No special qualifications or experience are required to become a foster parent. Foster parents are paid the necessary fees to nurture the children. Dual income working couples and people who are raising children can become foster parents.



Foster Family Experience and Presentation

Every October and November is Foster Parents Month. The Tokyo Metropolitan Government and Minato City hold Foster Family Experience and Presentation.

It enables to hear the experiences of real foster parents, including joys, wonders, difficulties, and struggles of raising children as foster families.

Date & time: 11/23, 2 - 4 p.m.

Doors open from 1:30 p.m.

Place: Libra Hall, Minato Park Shibaura 1F

Fee: Free

Capacity: First 90 people

Application: Call below dial, 8:30 a.m. - 6 p.m. by 11/16 for reservation.

Note: Sign language interpretation and childcare available for first 5 people with children from 4 months old to pre-school. Please notify when making a reservation.

Mascot to Raise Awareness on the Foster Parent System

A mascot has been designed to learn about the foster parent system.

The mascot's name will be announced at the above presentation.

Panel Exhibition

A panel exhibition will be held to introduce the foster parent system and the lives of foster families.

Everyone is welcome.

Please stop by.

Takanawa Library Until 11/15

Mita Library Until 11/30

Information Session

Minato City holds information sessions about foster parenting twice a month.

For details, visit the Minato City Web,

Child Consultation Center Twitter or call the Foster Parent Consultation Dial.

Inquiries: Foster Parent Consultation Dial, Child Consultation Center, Tel: 03-5962-6505



EQUALITY & FREEDOM

Human Rights Week

12/4 to 10 is Human Rights Week.

The Universal Declaration of Human Rights was adopted by the United Nations General Assembly on 12/10, in order to ensure human rights as a common standard that should be achieved for all people. Since then, 12/10 has become the Human Rights Day.

In Japan, 12/4 to 10 has established as “Human Rights Week” in order to raise public awareness for the respect of human rights through various events on the topic.

This year is the 75th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

Seminar

Date & time: 12/19, 1:30 to 5:20 p.m.

Place: Libra Hall, Minato Park Shibaura

Capacity: First 200 people

Free admission

Application: Call Minato Call from 11/11 to 12/8, Tel: 03-5472-3710

Lecture: YAMASHITA Toshimasa, lawyer

Film screening

End of life, how to live in the era of 100 years, 113 min.

Human rights counseling for foreign nationals

Foreign people can consult at Human Rights Counseling Room, Tokyo Legal Affairs Bureau.

Hours: Weekdays, 9 a.m. to 5 p.m.

Languages: English, Chinese, Korean, Filipino, Portuguese, Vietnamese, Nepali, Spanish, Indonesian, Thai

Tel: 0570-090911

Tokyo Metropolitan Government (TMG) Foreign Residents' Advisory Center

TMG provides consultation service for foreign people living in Tokyo.

Hours: 9:30 a.m. - noon, 1 p.m. - 5 p.m.

English: Weekdays, Tel: 03-5320-7744

Chinese: Tuesday and Friday, Tel: 03-5320-7766

Korean: Wednesday, Tel: 03-5320-7700

COMMUNITY SERVICES

Minato Disaster Preparedness Drills at the Azabu Site



Azabu Regional City Office will hold disaster preparedness drills. Please come to the disaster preparedness drills at Azabu. An English interpreter will guide you. Reservation required for interpreter.

Date and time: 11/12, 9:30 - 11:30 a.m.

Place: Roppongi Junior High School, 6-8-16 Roppongi

Application: Call 03-5472-3710 or send a fax to 03-3583-3782 with your name, address, telephone number, etc. until 11/7, 5p.m.

Supervising Subsection: Collaboration Project Subsection of Azabu Regional City Office

SPORTS

Traffic Restriction Announcement

MINATO City Half Marathon 2023

The Minato City Half Marathon 2023 will be held on 11/19, 2023.

*Rain or shine

Traffic Restriction

We plan to implement some traffic regulations on the course and nearby roads on the day.

Maximum road closure: Around 7:30 to 11:35 a.m.

For more details, scan the two-dimensional code.



Traffic Restriction

Half Marathon

Start time: 8:30 a.m.

*Runners are assigned to four corrals and start.

Start place: Around Minato City Shiba Park

Finish place: Tokyo Tower

Fun Run

Start time: 9:00 a.m.

Start place: Around Minato City Shiba Park

Finish place: Tokyo Metropolitan Shiba Park, northside of Minato Library

Inquiries: Minato City Marathon Secretariat, Tel: 03-5770-1400, Japanese only



CHILD CARE

Society with Smiling Face of Child

November is Child Abuse Prevention Month

The number of child abuse consultation cases nationwide has continued to increase, and the Children and Families Support Center received 867 child abuse consultations in FY2022.

Consult in the following cases.

- Consultations about children below 18 years old and child-rearing
For example, “child-rearing is difficult”, “I don’t think children are adorable”

Your consultations will save the lives and hearts of children as well as families.

Children and Families Consultation Dial, Tel: 03-5962-7215

Consultation hours

Weekday: 8:30 a.m. to 6 p.m.

Saturday: 8:30 a.m. to 5 p.m.

Inquiries: Consultation Support Subsection of Children and Families Support Center, Tel: 03-5962-7213

What is child abuse?

Child abuse occurs when guardian who should protect children injures them physically or emotionally. Child abuse has severe impact on the healthy growth and brain development of children.

If you think there has been child abuse, 24-hour support is available
Minato City Child Abuse Consultation Dial, Tel: 0120-483-710

Child Consultation Center National Hotline, available 24 hours, Tel: 189

Inquiries: Child Consultation Center, Tel: 03-5962-6500

RESIDENT SERVICE

Living Guide

Minato City published the living Guide in English, Chinese, and Korean for foreign residents. This guidebook provides information necessary for daily life, such as how to complete procedures and how to use facilities, to help residents live in the city with peace of mind.



Easy Japanese is written on the left side of every page and translation in each language is written on the right side. Living guide is available free of charge at Regional City Offices and the Public Relations Subsection of the Office of the Mayor. You can also download it from Minato Web, so please have a look.

Population of Minato City

AS OF 10/1, 2023

Total: 265,982

Japanese Residents: 244,902

Male: 114,350 / **Female:** 130,552

Registered Foreign Residents: 21,080

Male: 10,819 / **Female:** 10,261

MINATO CITY

